



Aarhus University
ARTS
School of Communication and Culture

FORSKNINGS- OG SPECIALEVEJLEDNINGSSOMRÅDER

Cand.ling.merc.-studiet i Tysk

Underviser	Forskningsområder	Specialevejledningsområder
Carmen Heine Tlf: 87167236 ch@cc.au.dk Lektor m. forskning	<ul style="list-style-type: none">• Teknisk fagsprog:<ul style="list-style-type: none">• Sprogbrug• Genreanalyse• oversættelse/oversættelses-strategi• Tekstproduktionsprocesser (skrivning/oversættelse)• Videnskabelig skrivning• Teknisk skrivning• Technical Writing	<ul style="list-style-type: none">• Teknisk fagsprog (sprogbrug, genreanalyse, terminologi, oversættelse/oversættelses-strategi, komparativ analyse)• Fagsprogslingvistik• Tekstanalyse• Webkommunikation• Sociale Medier
Jan Engberg tlf. 87164882 je@cc.au.dk Professor	<ul style="list-style-type: none">• Tekst- og genrelingvistik• Fagkommunikation• Fagoversættelse• Forståelighed• Kognitiv semantik• Virksomheders identitet og image	<ul style="list-style-type: none">• Tekst- og genrelingvistik• Fagkommunikation• Fagoversættelse• Forståelighed• Virksomheders identitet og image
Martin Nielsen tlf. 87164889 mn@cc.au.dk Lektor m. forskning	<ul style="list-style-type: none">• Markedskommunikation (Reklame, PR)• Tekstlingvistik• Genrelingvistik• Dansk-tyske kulturforskelle• Interkulturel markedskommunikation• Virksomhedskommunikation	<ul style="list-style-type: none">• Markedskommunikation (Reklame, PR, CSR-kommunikation m.m.)• Virksomhedskommunikation, Integreret Kommunikation• Medier• Turisme• Interkulturel kommunikation• Tekst- og genrelingvistik• Kampagneplanlægning• Intern kommunikation• Hjemmesider• Oplevelseskommunikation• Sportskommunikation

<p>Tina Paulsen Christensen Tlf. 87164827 tpc@cc.au.dk Lektor m. forskning</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Juridisk fagsprog: sprogbrug genreanalyse • Oversættelse/ oversættelsesstrategi • Retstolkning og simultantolkning • Sprogteknologiske værktøjer: Translation memory-systemer og maskinoversættelse • Human-computer-interaction • Teknisk dokumentation, skriveprocesser, workflows • Interkulturel kommunikation og oversættelse • Kontrolleret sprog og language engineering 	<ul style="list-style-type: none"> • Fagsprog (sprogbrug, genreanalyse, terminologi, komparativ analyse) • Professionel oversættelse, oversættelsesstrategier, kvalitetssikring • Sprogteknologiske værktøjer: (Translation memory-systemer og maskinoversættelse, herunder post-editing) <ul style="list-style-type: none"> • Samspillet mellem computere og mennesker • Fagsprogslingvistik og tekstlingvistik • Simultantolkning og retstolkning <ul style="list-style-type: none"> • International markedsføring og PR • International markedskommunikation • Skrive- og oversættelsesprocesstudier • Interkulturel kommunikation og oversættelse • Kontrolleret sprog og language engineering
<p>Erla Hallsteinsdóttir Tlf. 87163526 ehall@cc.au.dk Lektor m. forskning</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Interkulturel kommunikation • Dansk-tysk kommunikation • Sproglige og kulturelle mønstre • Stereotypeforskning • Korpuslingvistik • Tekstlingvistik • Kontrastiv sprogvidenskab • Kognitiv lingvistik • Ordforrådsforskning (orddannelse, faste ordforbindelser/fraseologi) • Leksikografi • Oversættelse • Sprogdidaktik med fokus på tysk som nabo-/fremmedsprog 	<ul style="list-style-type: none"> • Interkulturel kommunikation: interkulturelle kompetencer, dansk-tyske udfordringer, samarbejde i den dansk-tyske grænseregion • Sproglige og kulturelle mønstre, formelagtig sprog/sprogbrug, sproglige og kulturelle særpræg/ligheder • Multikodalitet: sprog og billeder • Stereotypeforskning: nationalitet, køn, profession • Korpuslingvistiske og/eller kontrastive analyser: sprogbrug, grammatik, ordforråd (fx orddannelse, faste ordforbindelser/fraseologi) • Leksikografi: korpusbaseret leksikografi (udarbejdelse af ordbøger), anvendelse af ordbøger

<p>Marianne Grove Ditlevsen Tlf. 93508626 mgd@cc.au.dk Lektor m. forskning</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Strategisk kommunikation, herunder måling af kommunikation og kommunikationspolitik • Kritisk organisationskommunikation, herunder organisatorisk socialisering og onboarding kommunikation • Investor relations og finansiell kommunikation som strategisk kommunikation • Virksomhedsrapportering, herunder årsrapporten 	<ul style="list-style-type: none"> • Strategisk kommunikation, herunder kommunikationsplanlægning • Organisationskommunikation, herunder organisatorisk socialisering og onboarding kommunikation • Public relations, integreret kommunikation, corporate communication, herunder communication management • Investor relations og finansiell kommunikation • Virksomhedsrapportering, herunder årsrapporten • Intern kommunikation • HR kommunikation, herunder Employer Branding
--	---	---

Juni 2021